



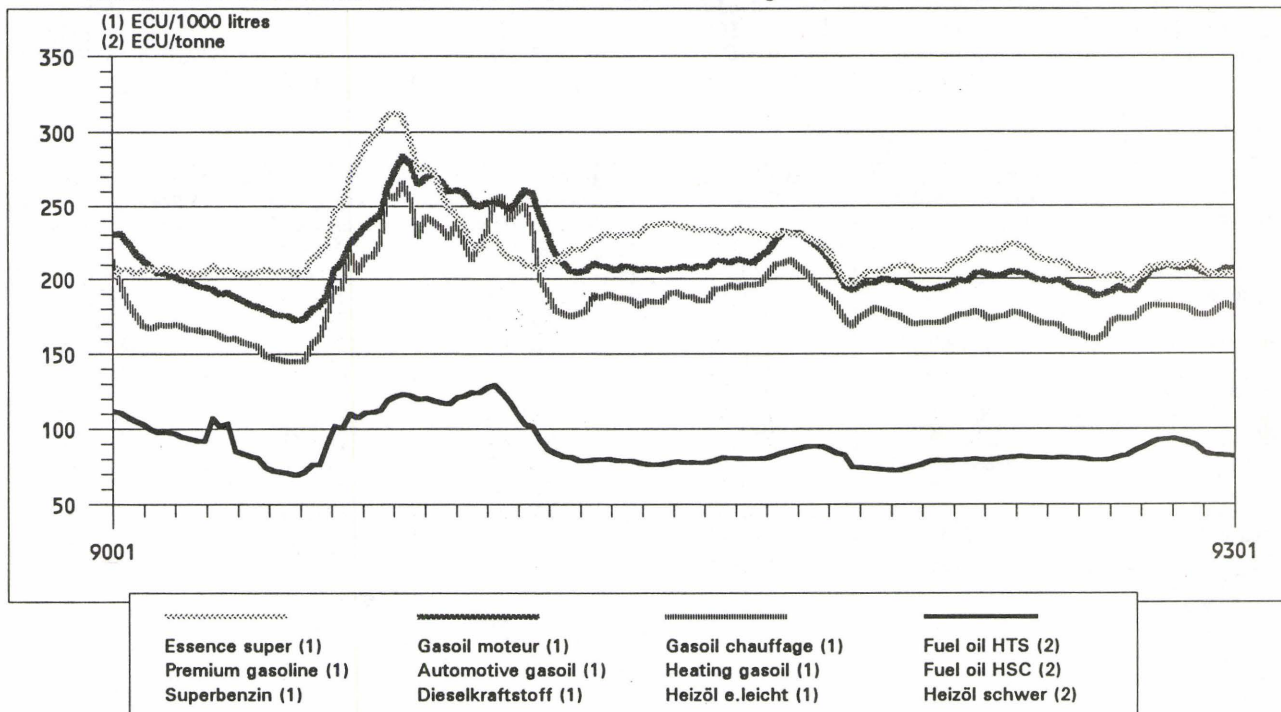
**OIL / ÖL**  
**BULLETIN**  
**PETROLIER**

COMMISSION OF THE EUROPEAN COMMUNITIES  
COMMISSION DES COMMUNAUTÉS EUROPÉENNES  
KOMMISSION DER EUROPÄISCHEN GEMEINSCHAFTEN  
Directorate-General for Energy  
Direction générale de l'énergie  
Generaldirektion Energie

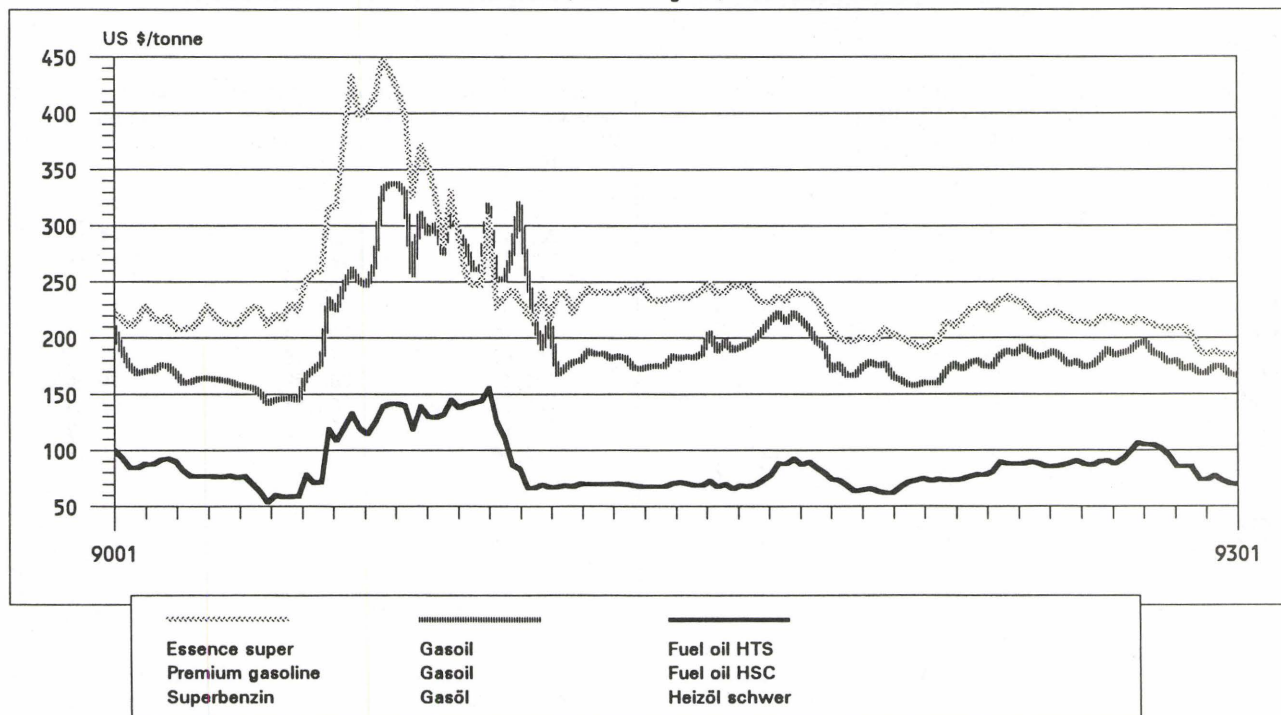
Brussel(s)/Bruxelles, 28-01-93

NUM: 659

**PRIX A LA CONSOMMATION DES PRODUITS PETROLIERS (hors droits et taxes) - MOYENNE PONDEREE**  
**CONSUMER PRICES FOR PETROLEUM PRODUCTS (without duties and taxes) - WEIGHTED AVERAGE**  
**VERBRAUCHSPREISE MINERALÖLPRODUKTE (ohne Steuern und Abgaben) - GEWICHTETER DURCHSCHNITT**



**PRIX SPOT DES PRODUITS PETROLIERS (Platt's Oilgram) - COTATIONS DE ROTTERDAM FOB**  
**SPOT OIL PRODUCTS PRICES (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM QUOTATIONS-BARGES FOB**  
**SPOT-PREISE MINERALÖLPRODUKTE (Platt's Oilgram) - ROTTERDAM KOTIERUNGEN FOB**



Niveaux indicatifs hebdomadaires des prix hors taxes à la consommation  
 Weekly indicative Price Levels Taxes and Duties excluded  
 Wöchentliche Meldung von vorläufigen Preisen, ohne Steuern und Abgaben

Prix au: 18-01-93  
 Prices as at:  
 Preisen vom:

In national currencies / En monnaies nationales / In nationaler Währung

TABLEAU TABLE 1 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique (FB)	9.214	9.068	9.202	6.460	3.270
Danmark (CD)	1.799	1.790	1.916	1.552	752 x
Deutschland (DM)	403	390	411	329	172 x
Ellas (DR)	50.059	55.218	50.049	43.658	25.911
Espana (PES)	30.326	33.587	30.004	29.348	11.737
France (FF)	1.140	1.260	1.220	1.320	475
Ireland (Irish £)	190,06	206,08	209,64	127,49	89,52
Italia (Lire)	396.920	416.700	360.930	361.770	143.940
Luxembourg (FL)	8.630	8.430	7.870	7.380	3.503
Nederland (Fl)	499	501	479	432	241 x
Portugal (ESC)	37.077	40.456	37.566	-	16.656
U.K. (£)	159,43	165,97	173,51	122,17	59,31

En / in / in US\$

TABLEAU TABLE 2 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	275,44	271,07	275,08	193,11	97,75
Danmark	287,68	286,24	306,39	248,18	120,25
Deutschland	248,08	240,07	253,00	202,52	105,88
Ellas	230,61	254,38	230,57	201,12	119,37
Espana	263,39	291,72	260,60	254,90	101,94
France	207,54	229,38	222,10	240,31	86,47
Ireland	310,81	337,01	342,83	208,49	146,39
Italia	266,28	279,55	242,13	242,70	96,56
Luxembourg	257,98	252,00	235,26	220,61	104,72
Nederland	273,23	274,33	262,28	236,54	131,96
Portugal	253,34	276,43	256,69	-	113,81
U.K.	246,34	256,44	268,09	188,77	91,64
CEE/EEC/EG					
a) Moyenne Average Durchschnitt	246,89	254,57	249,59	218,36	99,01
b) Moyenne tous produits Average for all products Durchschnitt aller Produkte (4)			266,29		

En / in / in ECU

TABLEAU TABLE 3 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)	EURO-super 95 RON 1000 L (1)	Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)	Gasoil chauffage Heating gasoil Heuzöl Ex.Leicht 1000 L (2)	Fuel Resid. HTS Residual FO HSC Heizöl Schwer Tonne (3)
Belgique	227,87	224,26	227,57	159,76	80,87
Danmark	238,00	236,81	253,48	205,32	99,49
Deutschland	205,24	198,62	209,31	167,55	87,60
Ellas	190,79	210,45	190,75	166,39	98,75
Espana	217,91	241,34	215,59	210,88	84,34
France	171,70	189,77	183,75	198,81	71,54
Ireland	257,13	278,81	283,62	172,48	121,11
Italia	220,30	231,27	200,32	200,79	79,89
Luxembourg	213,43	208,48	194,63	182,51	86,63
Nederland	226,05	226,95	216,99	195,70	109,17
Portugal	209,60	228,70	212,36	-	94,16
U.K.	203,78	212,14	221,78	156,16	75,81
CEE/EEC/EG					
a) Moyenne Average Durchschnitt (4)	204,25	210,60	206,49	180,65	81,91

**Prix de vente des produits pétroliers en monnaies nationales**

**Selling prices of petroleum products in national currencies**

**Verbraucherpreise Mineralölprodukte in nationaler Währung**

**Prix moyens au:**

**Average prices at: 15.11.1992**

**Durchschnittspreise am:**

TABLEAU TABLE 4 TABELLE	Essence super Premium Gasoline Superbenzin 1000 L (1)			EURO-super 95 RON  1000 L (1)			Gasoil moteur Automotive gasoil Dieselkraftstoff 1000 L (1)			
	Prix de vente Selling Price Verbraucherpreise	Taxes Taxes Steuern	Hors taxes Without taxes Ohne Steuern	Prix de vente Selling Price Verbraucherpreise	Taxes Taxes Steuern	Hors taxes Without taxes Ohne Steuern	Prix de vente Selling Price Verbraucherpreise	Taxes Taxes Steuern	Hors taxes Without taxes Ohne Steuern	
	Belgique/Belgie	33.100,00	23.551,00	9.549,00	29.500,00	20.014,00	9.486,00	24.900,00	15.363,00	9.537,00
	Danmark	5.710,00	3.879,50	1.830,50	5.090,00	3.268,00	1.822,00	4.780,00	2.896,00	1.884,00
Deutschland	1.507,30	1.105,30	402,00	1.378,10	989,10	389,00	1.072,50	675,50	397,00	
Ellas	198.728,00	147.352,00	51.376,00	185.057,00	130.005,00	55.052,00	134.343,00	87.013,00	47.330,00	
España	99.200,00	68.439,00	30.761,00	97.200,00	63.178,00	34.022,00	77.600,00	47.422,00	30.178,00	
France	5.230,00	4.051,00	1.179,00	4.934,00	3.636,00	1.298,00	3.484,00	2.232,00	1.252,00	
Irlande	583,89	388,33	195,56	574,44	361,09	213,35	527,77	314,69	213,08	
Italia	1.546.000,00	1.157.640,00	388.360,00	1.501.000,00	1.087.430,00	413.570,00	1.165.000,00	811.630,00	353.370,00	
Luxembourg	24.500,00	15.660,00	8.840,00	20.300,00	11.510,00	8.790,00	17.700,00	9.610,00	8.090,00	
Nederland	1.960,00	1.435,00	525,00	1.800,00	1.277,00	523,00	1.144,00	652,00	492,00	
Portugal	146.000,00	109.697,00	36.303,00	136.000,00	96.318,00	39.682,00	144.000,00	109.421,00	34.579,00	
U.K.	517,10	354,90	162,20	476,30	305,20	171,10	472,10	298,90	173,20	

TABLEAU TABLE 4 TABELLE	Gasoil chauffage Heating gasoil Heizöl e.Lleicht 1000 L (2)			Fuel Residuel HTS Residual fueloil HSC Heizöl Schwer Tonne (3)			
	Prix de vente Selling Price Verbraucherpreise	Taxes Taxes Steuern	Hors taxes Without taxes Ohne Steuern	Prix de vente Selling Price (A) Verbraucherpreise	Taxes Taxes Steuern	Hors taxes Without taxes Ohne Steuern	
	Belgique/Belgie	7.756,00	1.266,00	6.490,00	3.853,00	0,00	3.853,00
	Danmark (4)	4.070,00	2.574,00	1.496,00	2.822,00	(B) 1.980,00	842,00
Deutschland	458,50	136,50	322,00	212,00	30,00	182,00	
Ellas	94.600,00	52.591,00	42.009,00	37.879,00	11.434,00	26.445,00	
España	45.600,00	15.948,00	29.652,00	16.042,00	1.700,00	14.342,00	
France	2.057,00	751,00	1.306,00	713,83	138,83	575,00	
Irlande	185,25	57,89	127,36	86,90	7,66	79,24	
Italia	1.162.000,00	811.150,00	350.850,00	245.000,00	90.000,00	155.000,00	
Luxembourg	8.000,00	450,00	7.550,00	4.760,00	552,00	4.208,00	
Nederland	722,00	268,00	454,00	354,80	76,80	278,00	
Portugal	-	-	-	26.667,00	9.749,00	16.918,00	
U.K.	140,90	13,50	127,40	81,79	9,60	72,19	

(A) Prix hors TVA

Price excluded VAT

(B) Taxe récupérable uniquement par les consommateurs industriels

Tax recuperable only by industries

- (1) Prix à la pompe / Pump price / Tankstellepreise
- (2) Prix pour livraison de 2.000 à 5.000 litres. Pour l'Irlande livraison s'étendant au secteur industriel. Prices for delivery of 2,000 to 5,000 litres. For Ireland this size of delivery occurs mainly in the industrial sector. Preis bei Lieferung von 2.000-5.000 liter. Für Irland bezieht sich diese Abgabemenge hauptsächlich auf den Industriesektor.
- (3) Prix pour livraison inférieure à 2.000 tonnes par mois ou inférieure à 24.000 tonnes par an. Prix franco consommateurs. Pour l'Irlande livraison de 500 à 1.000 tonnes par mois. Prices for offtakes of less than 2,000 tons per month or less than 24,000 tons per year. Delivered Consumer Prices. For Ireland deliveries are in the range of 500 to 1,000 tons per month. Preis bei Abnahme unter 2.000 t im Monat oder 24.000 t im Jahr. Preise frei Betrieb. Für Irland bei Abnahme von 500-1.000 t im Monat.
- (4) La moyenne en \$/tm résulte d'une pondération des quantités consommées de chaque produit concerné au cours de la période 1991. The result in \$/mt of weighting the prices of the products concerned by the quantities consumed during the year 1991. Der Durchschnittspreis in \$/t ergibt sich aus der Gewichtung mit den Verbrauchsmengen des jeweiligen Produktes im Jahre 1991.

Le bulletin publie chaque semaine les prix communiqués par les Etats membres, comme étant les plus fréquemment pratiqués, pour une catégorie de consommateurs bien spécifique défini ci-dessus. Des comparaisons de prix entre Etats membres ainsi que leur évolution doivent être faites avec une certaine prudence et sont d'une validité limitée en raison, non seulement des fluctuations des taux de change, mais également des différences dans les spécifications de qualité des produits, des méthodes de distribution, des structures de marché propres à chaque Etat membre et dans la mesure ou les catégories répertoriées sont représentatives de l'ensemble des ventes pour un produit donné.

The bulletin reports prices supplied by the Member states as being the most frequently encountered for the specific categories of sale listed above. Comparisons between prices and price trends in different countries require care. They are of limited validity, not only because of fluctuations in exchange rate, but also because of differences in product quality, in marketing practices, in market structure, and in the extent to which the standard categories of sales are representative of total national sales of a given product.

Das Bulletin veröffentlicht jede Woche die von den Mitgliedsstaaten gemeldeten Verbraucherpreise und ist somit für eine weiter unten genauer spezifizierte Verbrauchergruppe die am häufigsten durchgeführte Erhebung. Ein Preisvergleich zwischen den Mitgliedsstaaten wie auch die Preisentwicklung müssen aus folgenden Gründen mit einer gewissen Vorsicht vorgenommen werden: Schwankung der Wechselkurse, Unterschiede in den Produktspezifikationen und -qualitäten, Verteilungssysteme, besondere Marktstrukturen in den einzelnen Mitgliedsländern, Repräsentanz der vorgegebenen Produktdefinitionen mit den gesamten nationalen Verkäufen eines bestimmten Produktes.

Taux de change au:	
Exchange rate at:	18-01-93
Wechselkurs am:	
1 dollar =	33,4525 FB - 6,2535 CD - 1,6245 DM - 217,07 DR - 115,136 PES - 5,4930 FF - 0,6115 £ IRL - 1490,62 LIREs - 1,8263 FL - 146,350 ESC - 0,6472 UK£
1 ecu =	40,4351 FB - 7,55880 CD - 1,96358 DM - 262,379 DR - 139,169 PES - 6,63956 FF - 0,739150 £ IRL - 1801,76 LIREs - 2,20751 FL - 176,898 ESC - 0,782351 UK£

Côût CAF d'approvisionnement en brut de la Communauté	Prix	Mois	Octobre-1992
CIF cost of Community crude oil supplies	Price 19,30 \$/bbl	Month	October-1992
CIF-Kosten der Rohölversorgung der Gemeinschaft	Preis	Monat	Oktober-1992

Tous renseignements concernant l'abonnement au bulletin pétrolier peuvent être obtenus en téléphonant (02)2951839  
All information concerning subscriptions to the Oil Bulletin can be obtained by telephoning (02)2951839  
Auskunft über den Bezug des Öl-Bulletin erhalten Sie unter der Telefon-Nr. (02)2951839

Le bulletin publie: chaque semaine les prix hors droits et taxes à la consommation en monnaies nationales, dollars et ecus - le coût CAF mensuel communautaire (données les plus récentes).  
chaque mois les prix de vente aux consommateurs pratiqués au 15 de chaque mois en monnaies nationales, en dollars et ecus.  
chaque trimestre le coût CAF trimestriel pour chaque Etat membre. (série historique)

The bulletin each week consumer prices without duties and taxes in national currencies dollars and ecus - the monthly CIF cost for the Community (most recent available data).  
each month the consumer selling prices prevailing on the 15th of each month in national currencies, dollars and ecus.  
each quarter the quarterly CIF cost for each Member state (historical series).

Das Bulletin veröffentlicht: wöchentlich die Verbraucherpreise ohne Steuern und Abgaben in nationaler Währung, Dollar und Ecu, die monatlichen CIF-kosten der Gemeinschaft (letzte verfügbare Daten).  
monatlich die Verbraucherpreise, erhoben am 15. jeden Monats, in nationaler Währung, Dollar und Ecu.  
Quartalsweise die CIF-Kosten des Quartals für jeden Mitgliedsstaat (Zeitreihen).